

**B 24 E / B 25 E**

**HU**

**KEZELÉSI ÚTMUTATÓ  
PÁRÁSÍTÓ**



 **TROTEC**

**Tartalomjegyzék**

Tudnivalók a kezelési útmutatóhoz ..... 2

Biztonság ..... 2

Információk a készülékről ..... 4

Szállítás és tárolás ..... 5

Szerelés és telepítés..... 6

Kezelés..... 8

Utánrendelhető tartozékok..... 9

Hibák és zavarok ..... 10

Karbantartás ..... 11

Műszaki függelék ..... 14

Ártalmatlanítás ..... 14

**Tudnivalók a kezelési útmutatóhoz**

**Jelképek**



**Figyelmeztetés villamos feszültségre**

Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy villamos feszültség miatt személyek életét és egészségét fenyegető veszélyek állnak fenn.



**Figyelmeztetés**

Ez a figyelmeztetés közepes kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - halálos kimenetelű vagy súlyos személyi sérülés lehet a következménye.



**Vigyázat**

Ez a figyelmeztetés alacsony kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - csekély vagy mérsékelt személyi sérülés lehet a következménye.

**Utalás**

Ez a figyelmeztetés fontos információkra (pl. anyagi károokra) hívja fel a figyelmet, de nem utal veszélyeztetésekre.



**Infó**

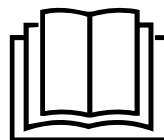
Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások segítik Önt tevékenységeinek gyors és biztos végrehajtásában.



**Tartsa be az utasítást**

Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások arra hívják fel a figyelmet, hogy figyelembe kell venni a kezelési útmutatót.

A kezelési útmutató aktuális változatát és az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni:



B 24 E



<https://hub.trotec.com/?id=42337>

B 25 E



<https://hub.trotec.com/?id=42339>

**Biztonság**

**Olvassa el gondosan ezt az útmutatót a készülék üzembe helyezése/használatá előtt és tartsa az útmutatót mindig a felállítási hely közvetlen közelében, ill. a készüléken!**



**Figyelmeztetés**

**Olvasson el minden biztonságtechnikai útmutatót és utasítást.**

A biztonságtechnikai útmutató és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhatnak.

**Őrizze meg a biztonságtechnikai útmutatót és utasítást a későbbiekre is.**

Ezt a készüléket akkor használhatják gyermekek 8 éves kortól felfelé, valamint csökkent fizikai, szenzorikus vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt vannak, vagy a készülék biztonságos használatáról oktatást kaptak és a használatból eredő veszélyeket megértették.

Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Ne üzemeltesse és ne állítsa fel a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben vagy területeken.
- Ne üzemeltesse a készüléket agresszív atmoszférában.
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és stabilan teherbíró alapfelületen.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen vízszugárnak.
- A készüléket kizárólag tiszta ivóvízzel töltsse fel.
- Ne dugjon soha tárgyakat vagy végtagokat a készülékbe.
- Üzem közben ne takarja le a készüléket.

- Ne üljön rá a készülékre.
- A készülék nem játék. Gyermeket és állatokat tartson távol tőle. Csak felügyelet alatt használja a készüléket.
- Gondoskodjon arról, hogy minden, a készüléken kívül található villamos kábel védve legyen a sérülésektől (pl. állatoktól). Ne használja soha a készüléket, ha a villamos kábel vagy a hálózati csatlakozó sérült!
- A hálózati csatlakozásnak meg kell felelnie a Műszaki függelék adatainak.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.
- Válasszon hosszabbítót a hálózati csatlakozókábelhez a készülék teljesítményigénye, a kábelhosszúság és a felhasználási cél figyelembe vételével. A hosszabbítókábelt tekerje teljesen le. Kerülje az elektromos túlterhelést.
- Karbantartási, ápolási vagy javítási munkák előtt úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzathoz, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzathoz, ha nem használja a készüléket.
- Ne használja soha a készüléket, ha sérülést állapít meg a hálózati csatlakozódugón vagy -kábelben. Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozókábele, veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval vagy vevőszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel kell cseréltetni. A meghibásodott hálózati csatlakozókábelek komoly veszélyt jelentenek az egészségre!
- Biztosítsa, hogy a levegő belépése és kilépése szabad legyen.
- Biztosítsa, hogy a beszívás oldala szennyeződésektől és laza tárgyaktól mindig mentes legyen.
- Ne távolítsa el biztonsági jelöléseket, matricákat vagy címkéket a készülékről. Tartsa a biztonsági jelöléseket, matricákat és címkéket olvasható állapotban.
- Ne üzemeltesse a készüléket üres víztartállyal.
- A víztartály feltöltése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozókábelt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- A készüléket kizárólag álló helyzetben és kiürített víztartállyal szállítsa.
- Tárolás vagy szállítás előtt ürítse ki és tisztítsa meg a víztartályt. Ne igya meg a vizet. Egészségi veszély áll fenn!
- Vegye figyelembe, hogy a levegő magas nedvességtartalma hozzájárulhat a környezetben a biológiai szervezetek növekedéséhez.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék környezetében található tárgyak ne legyenek vizesek vagy nedvesek. Ha nedvesség lép fel, a kibocsátási mennyiséget csökkenteni kell. Kapcsolja a készüléket egy alacsonyabb fokozatra. Ha a kibocsátott mennyiséget nem lehet csökkenteni, akkor a készüléket csak periodikusan szabad használni. Szükség esetén rövid időre teljesen kapcsolja ki a készüléket. Nem szabad megengedni, hogy vizet felszívó anyagok, például szőnyegek, függönyök vagy asztalterítők nedvesek legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy a vizet a víztartályban 3 naponként kicseréljék. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a víztartályban mikroorganizmusok keletkeznek, a levegőbe vagy a vízbe kerülnek és egészségügyi kockázatot jelentenek.

### Rendeltetészerű használat

A készüléket kizárólag mobil párasítóként a helyiséglevegő párasítására és szűrésére használja, a műszaki adatok betartásával.

A rendeltetészerű használatához tartozik az alábbi helyiségek levegőjének párasítása:

- lakóhelyiségek
- raktárak és irattárak
- könyvtárak
- telefonközpontok és számítógépteremek

### Előre látható helytelen alkalmazás

A készülék nem ipari használatra szolgál.

- Ne állítsa a készüléket nedves, ill. elárasztott aljzatra.
- Ne helyezzen tárgyakat, pl. ruhadarabokat a készülékre.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne végezzen önhatalmú szerkezeti átalakításokat, valamint rá- és átépítéseket a készüléken.
- A rendeltetészerű használatól eltérő más alkalmazás ésszerűen előre látható helytelen alkalmazásnak számít.

### Személyi képesítés

Azoknak a személyeknek, akik ezt a készüléket használják:

- tudatában kell lenniük azoknak a veszélyeknek, amelyek elektromos készülékekkel nedves környezetben végzett munka során keletkeznek.
- el kellett olvasniuk és meg kellett érteniük a kezelési útmutatót, különösen a biztonságra vonatkozó fejezetet.

## Egyéb veszélyek



### Figyelmeztetés villamos feszültségre

Csak meghatalmazott szaküzem végezhet munkát az elektromos alkatrészekben!



### Figyelmeztetés villamos feszültségre

A készüléken végzett minden munka előtt távolítsa el a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzattól! Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel. Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.



### Figyelmeztetés

A készülék veszélyt jelenthet, ha nem betanított személyek szakszerűtlenül vagy nem a rendeltetésének megfelelően használják! Vegye figyelembe a személyi képesítéseket!



### Figyelmeztetés

A készülék nem játékszer és gyermekek kezébe nem való.



### Figyelmeztetés

Fulladásveszély!  
Ne hagyja a csomagolóanyagot gondatlanul szanaszét heverni. Gyermekek kezében veszélyes játékszerré változhat.



### Vigyázat

A készülék felborulásakor víz folyik ki az alsó részből. A készülék szárazon futás okozta sérülésének megakadályozására válassa le a készüléket az áramhálózatról.

### Utalás

Ne üzemeltesse a készüléket, ha nincs belehelyezve a párologtatósűrő!  
A párologtatósűrő nélkül a készülék belseje erősen elszennyeződik, így a teljesítmény lecsökkenhet és a készülék megrongálódhat.

## Magatartás vészhelyzetben

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vészhelyzetben áramtalanítsa a készüléket: Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzattól, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
3. Meghibásodott készüléket ne csatlakoztasson ismét a hálózatra.

## Információk a készülékről

### Készülékleírás

A készülék párásítóként, aroma-porlasztóként és légtisztítóként szolgál.

A hygrostat-vezérlésű párásítás a természetes hideg párolgás révén kellemes beltéri klímát hoz létre és javítja a levegő minőségét.

A készülék egy beépített illatos-olaj-tartállyal és -porlasztóval van ellátva a beltéri levegő illatosítására szolgáló opcióhoz.

Egy speciális méhsejt-szerkezetű párologtatósűrő gondoskodik a 40 % és 60 % közötti optimális nedvességtartalomról. A sűrítő ezen kívül nem engedi ki a helyiségbe a meszet és a többi levegőszennyező anyagot.

Kiegészítő felszerelésként egy SecoSan<sup>®</sup>-iontároló csiramentes állapotban tartja a vizet.

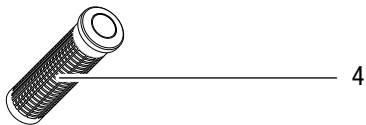
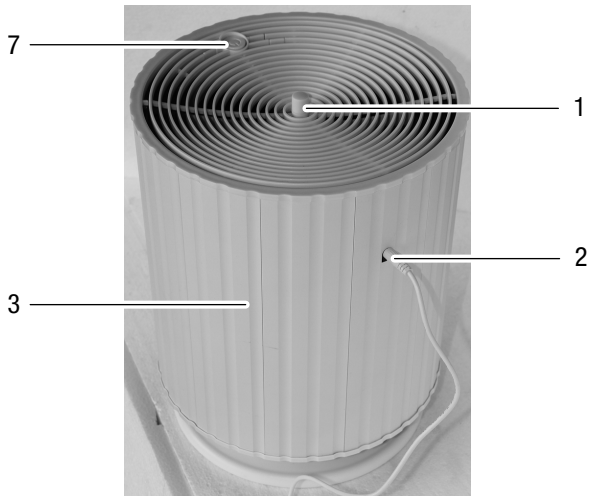
A készüléknek különböző üzemmódjai és ezen kívül egy éjszakai üzemmódja van, ez utóbbi az alvásidő alatt suttogóan halk működést biztosít.

A készülék üres víztartály esetén automatikusan kikapcsol.

A B 24 E és a B 25 E készülék működése azonos, a két készüléknek lényegében csak a színe különböző: A B 24 E készülék rézszínű, és a B 25 E készülék fehér.



## Készülék bemutatása



Sz.	Megnevezés
1	A levegősűrőrács rögzítése
2	Hálózati kábel
3	Felső rész elektronikával és ventilátorral
4	SecoSan® Stick 10
5	Víz tartály, tartóval a párologtatószűrő és a SecoSan® Stick 10 számára
6	Párologtatószűrő
7	Kezelő rész

## Szállítás és tárolás

### Utalás

Ha a készüléket szakszerűtlenül tárolja vagy szállítja, a készülék megsérülhet.

Vegye figyelembe a készülék szállítására és tárolására vonatkozó információkat.

### Szállítás

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **előtt**:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Ürítse ki a víztartályt.
- Ne használja húzósinórnak a hálózati csatlakozókábelt.
- Ellenőrizze, hogy a felső rész helyesen illeszkedik-e az alsó részhez.
- A készüléket csak az alsórésznél fogva emelje fel.

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **után**:

- Szállítás után állítsa fel függőlegesen a készüléket.

### Tárolás

Tartsa be a következő utasításokat minden tárolás **előtt**:

- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Ürítse ki és tisztítsa meg a víztartályt az eltárolás előtt (lásd "Karbantartás" fejezet).
- Törölje szárazra egy kendővel a készülék minden részét.

Ha nem használja a készüléket, tartsa be a következő tárolási feltételeket:

- szárazon, fagytól és hőségtől védve
- álló helyzetben, portól és közvetlen napsugárzástól védett helyen
- esetleg műanyag takaróval védve a por behatolása ellen
- A készülék rongálódásának elkerülése érdekében ne helyezzen más készüléket vagy tárgyat a készülékre.

## Szerelés és telepítés

### Szállítási terjedelem

- 1 x készülék
- 1 x adapter
- 1 x párologtatósűrő
- 1 x SecoSan® Stick 10
- 1 x útmutató

### Készülék kicsomagolása

1. Nyissa ki a karton és vegye ki a készüléket.
2. Távolítsa el a készülékről teljesen a csomagolást.
3. Tekerje teljesen le a hálózati kábelt. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel ne legyen sérült és ne sértse meg Ön se a letekerésnél.

### Üzembe helyezés

- A készülék újbóli használatba vétele előtt vizsgálja át a hálózati kábel állapotát. Ha kétségei vannak a kábel kifogástalan állapotát illetően, hívja fel a vevőszolgálatot.
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és stabilan teherbíró alapfelületen.
- Kerülje a botlásveszélyt a hálózati kábel, ill. további elektromos kábelek fektetésénél, különösen akkor, ha a készülék a helyiség közepén van felállítva. Használjon kábelhidakat.
- Győződjön meg arról, hogy a kábelhosszabbítók teljesen ki-, ill. le vannak tekerve.
- Ne állítsa fel a párasítót bútordarabok, festmények és más olyan készülék közelében, amelyeket a pára károsíthat.

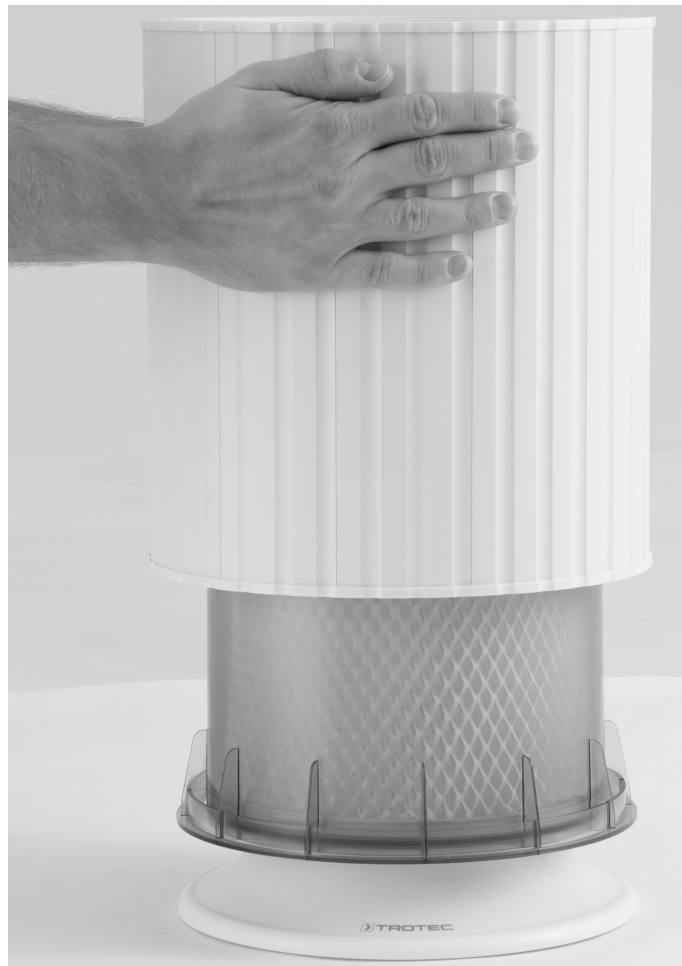
## A víztartály feltöltése



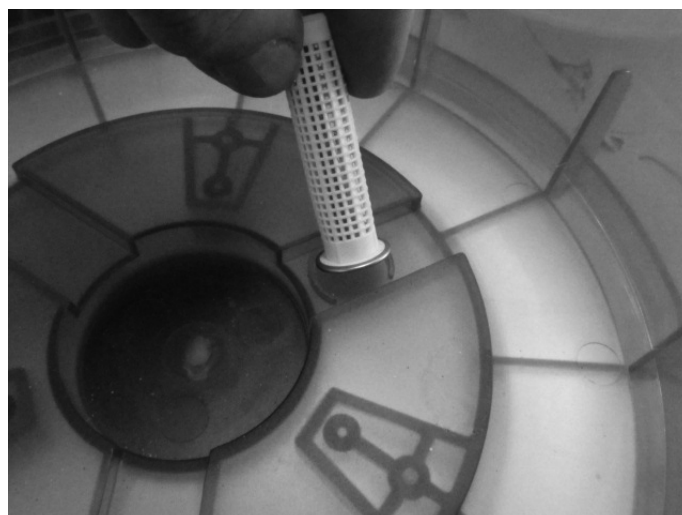
### Infó

A baktériumképződés elkerülésére 3-naponként cserélje a vizet.

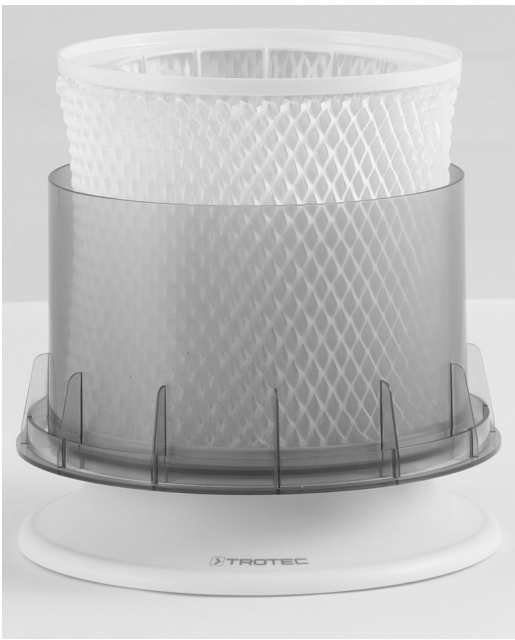
1. Emelje le a felső részt a víztartályról és tegye félre.



2. Tegye be a SecoSan® Stick 10 rudat a víztartály fenekén erre előirányzott tartóba.



3. Tegye bele a párologtatósűrőt a víztartályba.



### Illat-opció

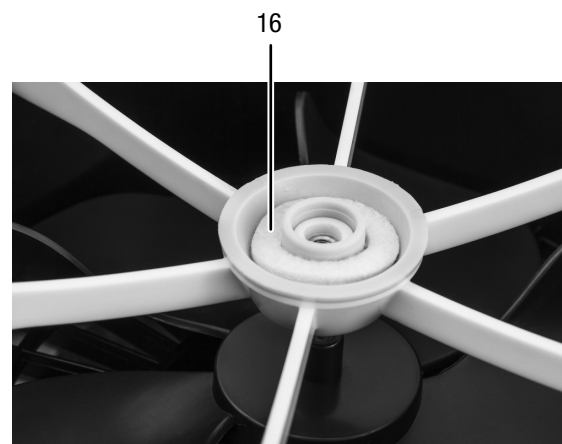
A készülék működése közben illatanyagokat is el tud osztani. Használjon ehhez egy a kereskedelemben kapható illatos olajat. Az illat-opció használatához a következőképpen járjon el:

- ✓ A készülék ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó kábel le van választva az áramhálózatról.
1. Forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba, és így csavarja le a légrács (1) rögzítését.



4. Töltse fel friss ivóvízzel a víztartályt.
  - ⇒ Amikor a vízszint kb. 5 cm-rel a víztartály széle alatt van, hagyja abba a feltöltést.
  - ⇒ A párologtatósűrő benedvesedése megengedett.
5. Tegye a felsőrészt helyesen illeszkedő helyzetben a víztartályra.
  - ⇒ Az elektronikának és a ventilátornak a felsőrészben nem szabad benedvesednie.
6. Állítsa fel a készüléket kielégítő távolságban a falaktól és más tárgyaktól. A levegő beömlő nyílást és a levegő kilépő nyílást nem szabad eltorlaszolni vagy pl. függönyök mögé rejteni.
7. Dugja a hálózati csatlakozódugót kellően biztosított dugaszoló aljzatba.
  - ⇒ A készülék üzemkész.

2. Vegye le a légrácsot.
  - ⇒ Az illatos-olaj-tartály nyitva van.



3. Öblítse ki folyó víz alatt a szűrő gyűrűt (16), ha egymás után különböző illatos olajokat használ.

4. Töltsön néhány csepp illatos olajat a szűrő gyűrűre (16) az illatos-olaj-tartályban.

**Utalás**

Ügyeljen arra, hogy ne csepegjen illatos olaj a ventilátorra és az alatta található elektronikára, mert a készülék ellenkező esetben megrongálódhat.



16

5. Tegye fel ismét a légrácsot a készülékre és az óramutató járásával megegyező irányban forgatva rögzítse azt.

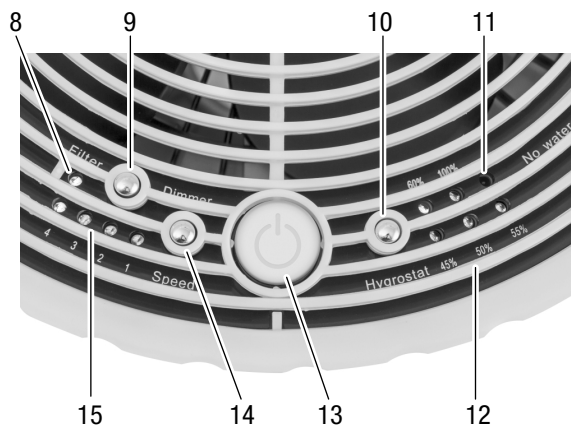
**A tápegység csatlakoztatása**

- Dugja a kábelt a tápegységen a készülék hálózati csatlakozásába.
- Dugja a tápegységet szabályszerűen biztosított hálózati dugaszolóaljzatba.

**Kezelés**

- Kerülje a nyitott ajtókat és ablakokat.

**Kezelőelemek**



Sz.	Megnevezés	Jelentés
8	<i>Szűrő LED</i>	Szűrőcsere kijelző
9	<i>Fényerőszabályozó gomb</i>	A LED-ek fényerejének szabályozása
10	<i>Hygrostat gomb</i>	Beltéri nedvességtartalom kijelölő gomb 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 100 % (folytonos üzem)
11	<i>No water (Nincs víz) LED</i>	Víz tartály feltöltési figyelmeztető kijelzés
12	<i>Beltéri nedvességtartalom LED-ek</i>	Beállított beltéri nedvességtartalom kijelzés
13	<i>BE/KI gomb</i>	Készülék be- vagy kikapcsolása
14	<i>Speed (Sebesség) gomb</i>	A ventilátor sebességének beállítása
15	<i>Ventilátorsebesség LED-ek</i>	A ventilációs sebesség kijelzése 1 1. fokozat = alacsony (éjszakai módus) 2 2. fokozat = közepes 3 3. fokozat = nagy 4 4. fokozat = maximális

**A készülék bekapcsolása**

1. Győződjön meg róla, hogy a víztartály fel van töltve vízzel.
2. Gondoskodjon róla, hogy a készülék kívül ne legyen nyirkos vagy nedves. Egyébként szárítsa meg a készüléket.
3. Nyomja meg a *BE/KI* gombot (13).  
⇒ A kék LED-ek kigyulladnak.

### Utalás

Ha a helyiségben a levegő nedvességtartalma már eléri a beállított értéket, a kék *Beltéri nedvességtartalom* LED (12) kb. 5 másodpercig villog. Ezután a motor és a ventilátor kikapcsol.

### Ventilátorfokozat beállítása

1. Nyomja a *Speed* gombot (14) addig, amíg kigyullad a kívánt fokozat LED-je (15).
  - ⇒ 1. fokozat: nagyon halk, alváshoz vagy az éjszakai üzemhez.
  - ⇒ 2. fokozat: halk, hálótermekhez vagy kisebb helyiségekhez
  - ⇒ 3. fokozat: legfeljebb 25 m<sup>2</sup> alapterületű helyiségekhez, napközben.
  - ⇒ 4. fokozat: Maximális sebesség, a levegő gyors nedvesítésére vagy nagyon száraz levegő esetén.

### A párasítás szabályozása

A helyiség levegőjének kívánt nedvességtartalmát 45 %, 50 %, 55 %, 60 % vagy 100 % értékre (folyamatos üzem - függetlenül a levegő tényleges nedvességtartalmától) lehet beállítani. A készülék automatikusan méri a levegő nedvességtartalmát és a beállított nedvességtartalom elérésekor leállítja a párasító folyamatot. Ha a levegő nedvességtartalma ismét alacsonyabb lesz a beállított értéknél, a készülék ismét bekapcsol.

1. Nyomja meg a *Hygrostat* gombot (10), hogy beállítsa a levegő kívánt nedvességtartalmát.
  - ⇒ A megfelelő *Beltéri nedvességtartalom* LED (12) világít.

### A LED-ek fényerejének szabályozása

A LED-ek fényerejét lecsökkentheti, ha a készüléket például a hálószobában éjszaka akarja üzemeltetni. A fényerőt a következőképpen lehet beállítani.

1. Nyomja addig a *Dimmer* gombot (9) addig, amíg a LED-ek kívánt fényereje beállításra kerül.
  - ⇒ Itt a maximális és a közepes fényerő között lehet választani, vagy a LED-eket teljesen ki lehet kapcsolni.

### Üzemen kívül helyezés



#### Figyelmeztetés villamos feszültségre

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy megnyomja a *Be/Ki* (13) gombot.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Üritse ki a víztartályt.
- Törölje szárazra egy kendővel a készülék minden részét.
- Tisztítsa meg a készüléket a "Karbantartás" fejezet szerint.
- Tárolja a készüléket a „Szállítás és tárolás” fejezet szerint.

### Utánrendelhető tartozékok



#### Figyelmeztetés

Csak a kezelési útmutatóban megadott tartozékokat és kiegészítő készülékeket használja.

A kezelési útmutatóban megadottaktól eltérő munkaszámok vagy más tartozékok használata sérülésveszélyt jelenthet.

Megnevezés	Cikkszám
B 24 E / B 25 E párologtatósűrő	7 710 000 832
SecoSan® Stick 10	6 100 004 110



## Hibák és zavarok

A készülék kifogástalan működését a gyártás alatt többször ellenőriztük. Ha ennek ellenére működési zavarok lépnének fel, vizsgálja át a készüléket a következő felsorolás szerint.

### A készülék nem indul el:

- Ellenőrizze a hálózati csatlakozást.
- Ellenőrizze, hogy sérült-e a hálózati kábel és a csatlakozódugó.
- Ellenőrizze a helyi hálózati biztosítékot.
- Ellenőrizze, hogy a víztartály visszajelző lámpája világít-e. A víztartály esetleg üres és utána kell tölteni.
- Ellenőrizze a helyiség kívánt páratartalmának beállítását. Ha ez az aktuális páratartalom alatt van, a készülék nem indul.
- Várjon 10 percet, mielőtt újra indítja a készüléket. Ha nem indul el a készülék, végeztesse el az elektromos átvizsgálást egy szaküzemmel, vagy a Trotec-kel.

### A készülék működik, de nincs párástítás:

- Ellenőrizze a ventilátor kifogástalan működését, ill. a szokásostól eltérő vibrációját és zajokat. Távolítsa el a külső szennyeződések.

### Víz folyik a készülékből:

- Ellenőrizze, hogy a készülék függőlegesen és stabilan áll.
- Ellenőrizze a vízszintet a víztartályban. Esetleg a vízszint túl magas és víz folyik ki a túlfolyón át.
- Ellenőrizze a készülék tömítetlenségét.

### A készülék kellemetlen szagot terjeszt:

- A készülék új. Vegye ki a víztartályt és öblítse ki. Hagyja a felnyitott víztartályt néhány óráig kiszellőzni.
- Ellenőrizze a víztartályt. Esetleg állott vagy szennyezett víz van a víztartályban. Öblítse ki a víztartályt és töltsön be friss ivóvizet.

### A készülék nagyon meleg, hangos, ill. veszít a teljesítményéből:

- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e a levegőbeengedés és a levegőrács. Távolítsa el a külső szennyeződések.
- Ellenőrizze készülék belsejét, hogy elszennyeződött-e (lásd "Karbantartás" fejezet). Szükség szerint tisztítsa meg a készülék belsejét sűrített levegővel.

### A készülék hangos, ill. erősen vibrál:

- Ellenőrizze, hogy a készülék függőlegesen és stabilan áll.

### A készülék nem működik az ellenőrzések után kifogástalanul?

Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl. Adott esetben vigye a készüléket javításra egy meghatalmazott elektromos szaküzembe vagy a Trotec-hez.



## Karbantartás

## Karbantartási időközök

Karbantartási és ápolási időközök	minden üzembe helyezés előtt	szükség esetén	3 naponként	legalább 2 hetenként	legalább 4 hetenként	legalább 6 havonta	legalább évenként
A víztartály tisztítása			X				
Beszívó- és kifújónyílások vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás	X				X		
Külső tisztítás		X					X
Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálata		X					X
Levegőszűrő vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás, ill. csere	X			X			
Levegőszűrő kicserélése						X	
Sérülések vizsgálata	X						
Rögzítőcsavarok ellenőrzése		X					X
Próbaüzem							X

### Karbantartási és ápolási jegyzőkönyv

Készüléktípus: .....

Készülékszám: .....

Karbantartási és ápolási időközök	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A víztartály tisztítása																
Beszívó- és kifújónyílások vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás																
Külső tisztítás																
Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálata																
Levegőszűrő vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás, ill. csere																
Levegőszűrő kicserélése																
Sérülések vizsgálata																
Rögzítőcsavarok ellenőrzése																
Próbaüzem																

1. Dátum: ..... Aláírás: .....	2. Dátum: ..... Aláírás: .....	3. Dátum: ..... Aláírás: .....	4. Dátum: ..... Aláírás: .....
5. Dátum: ..... Aláírás: .....	6. Dátum: ..... Aláírás: .....	7. Dátum: ..... Aláírás: .....	8. Dátum: ..... Aláírás: .....
9. Dátum: ..... Aláírás: .....	10. Dátum: ..... Aláírás: .....	11. Dátum: ..... Aláírás: .....	12. Dátum: ..... Aláírás: .....
13. Dátum: ..... Aláírás: .....	14. Dátum: ..... Aláírás: .....	15. Dátum: ..... Aláírás: .....	16. Dátum: ..... Aláírás: .....

## Karbantartást megelőző tevékenységek



### Figyelmeztetés villamos feszültségre

Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzathoz, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.



### Figyelmeztetés villamos feszültségre

**Csak meghatalmazott szaküzemek vagy a Trotec végezhetnek el olyan tevékenységet, amelyhez a készülék felnyitása szükséges.**

## A ház tisztítása

Tisztítsa meg a házat egy megnedvesített, puha, nem szárazó kendővel. Ügyeljen arra, hogy ne hatoljon be nedvesség a készülékházba. Ügyeljen arra, hogy villamos alkatrészeket ne érhesse nedvesség. A kendő nedvesítéséhez ne használjon agresszív tisztítószeret, például tisztítósprayket, oldószereket, alkoholtartalmú tisztítószeret vagy súrolószereket.

## A víztartály tisztítása



### Infó

Használja a Trotec gyártmányú SecoSan® Stick rudakat, hogy megakadályozza vízben a csíráképződést. A SecoSan® Stick rúd ezüstionok alkalmazásával gátolja meg a csírák szaporodását. Speciális, antimikrobiálisan aktív felületének köszönhetően az ezüstionokat közvetlenül a közvetlen közelében lévő baktériumoknak és csíráknak adja át. Ezzel hatékonyan megelőzi a csíratenyészet növekedését – a víz azonban tiszta és terheletlen marad. A SecoSan® Stick saját magát adagolja.



### Infó

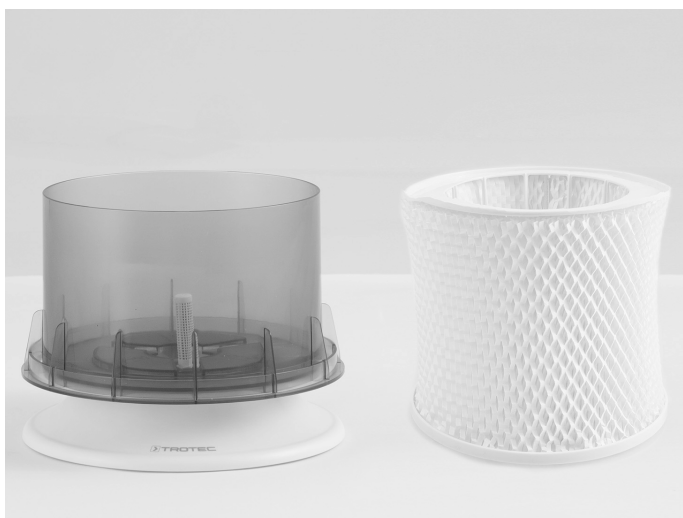
A porlasztómembránt, a levegő kieresztő nyílást, a víztartályt és a vízcsatornákat olyan gyakran tisztítsa meg, amennyire csak lehetséges.

A víztartályt aktív használat esetén 3 naponként meg kell tisztítani. A tisztításhoz és a vízkő eltávolításához háztartási ecetet használjon. Vegye figyelembe a vízkőeltávolító szer gyártójának adatait és a veszélyekkel kapcsolatos tájékoztatóját. A víztartályt hosszabb használati szünet, ill. tárolás előtt ki kell üríteni.

1. Emelje le a felső részt a víztartályról és tegye félre.



2. Vegye ki a párologtatósűrőt a víztartályból.



3. Mossa ki gondosan a víztartályt egy mosogatóban vagy hasonlóban.  
 4. Szárítsa ki a víztartályt.  
 5. Tegye ismét bele a párologtatósűrőt a víztartályba.



6. Töltse fel friss ivóvízzel a víztartályt, ha tovább akarja üzemeltetni a készüléket.  
 ⇒ Amikor a vízszint kb. 5 cm-rel a víztartály széle alatt van, hagyja abba a feltöltést.  
 ⇒ A párologtatósűrő benedvesedése megengedett.  
 7. Tegye a felsőrést helyesen illeszkedő helyzetben a víztartályra.  
 ⇒ Az elektronikának és a ventilátornak a felső részben nem szabad benedvesednie.

## A párologtatósűrő kicserélése

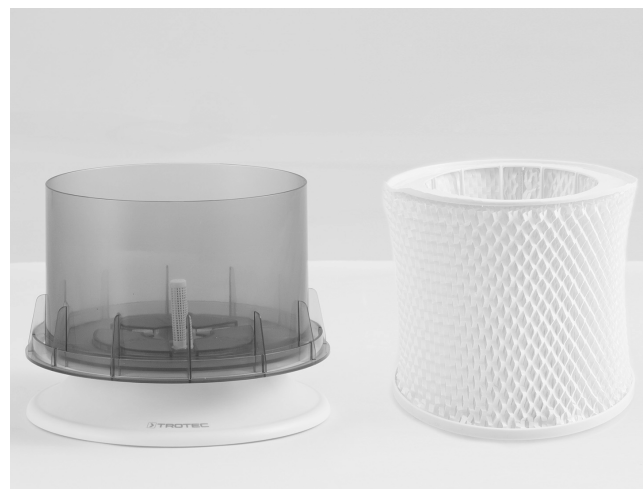
A Szűrő LED (8) folyamatosan kéken világít. A LED 800 üzemóra elteltével villogni kezd, ekkor cserélje ki a párologtatósűrőt.

- ✓ A készülék ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó kábel le van választva az áramhálózatról.
- ✓ A Szűrő LED (8) villog.

1. Emelje le a felső részt a víztartályról és tegye félre.



2. Nyissa ki a párologtatósűrőn található tépőzárát.  
 3. Vegye le a szűrőkeretről a párologtatósűrőt.



4. A használt párologtatósűrőt az adott országban érvényes törvényeknek megfelelően ártalmatlanítsa.

5. Rögzítse a szűrőkeretre az új párologtatósűrőt és tegye ismét be a helyére.



6. Tegye a felsőrészt helyesen illeszkedő helyzetben a víztartályra.  
 ⇒ Az elektronikának és a ventilátornak a felsőrészben nem szabad benedvesednie.
7. Ismét csatlakoztassa, majd kapcsolja be a készüléket.
8. A szűrő visszaállításához nyomja be kb. 3 – 5 másodpercre a *Fényerőszabályozó* (9) gombot.  
 ⇒ A *Szűrő* (8) gomb nem villog tovább, hanem ismét folytonosan világít.

### Tevékenységek a karbantartás után

Ha szeretné tovább használni a készüléket:

- Csatlakoztassa újra a készüléket úgy, hogy a hálózati dugót dugaszolja a hálózati dugaszoló aljzatba.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja:

- Tárolja a készüléket a „Szállítás és tárolás” fejezet szerint.

## Műszaki függelék

### Műszaki adatok

Paraméter	Érték
<b>Modell</b>	<b>B 24 E / B 25 E</b>
párologtatóteljesítmény max.	8,4 l / 24 h
Munkaidő	8 h
Teljesítményfelvétel max.	6 W
Hálózati csatlakozó (adapter)	1/N ~ 240 V 50 Hz / 60 Hz
Adapter kimeneti feszültség	12 V
Adapter kimeneti áram	0,4 A
Névleges áramfelvétel	0,2 A
Ellátófeszültség	12 V
Hangnyomásszint (1 m távolságban)	58 dB(A)
Víztartály töltési mennyiség	3 l
Méreték (szélesség x magasság x hosszúság)	248 x 248 x 305 mm
Súly	2,5 kg

### Ártalmatlanítás



■ Egy használt elektromos vagy elektronikus készüléken látható áthúzott szemetes szimbólum azt jelzi, hogy használati idejének végén nem szabad háztartási hulladékba dobni. Az Ön közelében gyűjtőhelyek állnak rendelkezésre használt elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadásához. A címeiket a városi, ill. helyi önkormányzattól tudhatja meg. Sok EU-oroszra vonatkozóan a <https://hub.trotec.com/?id=45090> weboldalon is tájékozódhat további leadási lehetőségekről. Egyébként szíveskedjen az országában berendezések hulladékainak hasznosítására hivatalosan engedélyezett helyhez fordulni.

Elektromos és elektronikus készülékhulladékok szelektív gyűjtésének az a célja, hogy lehetővé tegye a készülékhulladékok anyagainak, ill. a hulladékok más formában történő hasznosítását, továbbá elkerüljük a környezetre és az emberi egészségre ható negatív következményeket az esetleg a készülékekben lévő veszélyes anyagok ártalmatlanítása során.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)